

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **43 (1925)**

Heft 167

PDF erstellt am: **08.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Bern  
Mittwoch, 22. Juli  
1925

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Mercredi, 22 juillet  
1925

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIII. Jahrgang — XLIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

**Bellagen** — **Suppléments** — **Supplementi**  
Mittellungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte Communications et documents • Rapports économiques Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N<sup>o</sup> 167

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 20.30, halbjährlich Fr. 10.30, vierteljährlich  
Fr. 5.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Postabonnent-  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgehaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Redaktion und Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.30, un semestre fr. 10.30, un trimestre  
fr. 5.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N<sup>o</sup> 167

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimentl. —  
Concordati. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. /  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche  
di fabbrica e di commercio. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans  
de compagnies d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

### Mittellungen — Communications.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. /  
Beiträge zum Postscheck- und Giroverkehr. — Adhésions au service des chèques  
et virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

#### Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1997)

Gemeinschuldner: Primi, Giovanni, Kunststeinfabrikant, früher in Bern, nun in Vedano-Olona (Italien).

Datum der Eröffnung: 8. Juni 1925.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 11. August 1925.

#### Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (2018)

Gemeinschuldner: Chappuis-Borgeaud, Henri, Kaufmann, von Lutry (Waadt), in Reinach.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Juli 1925 mit zehntätiger Appellationsfrist.

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger für die Durchführung des ordentlichen Verfahrens Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: Bis und mit dem 14. August 1925.

#### Kt. Graubünden Konkursamt Chur (1998)

Gemeinschuldner: Weber, Joseph, chem.-techn. Produkte, Chur.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Juli 1925.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag den 4. August 1925, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Chur (Zimmer 7).

Eingabefrist: Bis 25. August 1925.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leur droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C. C. S. également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les porteurs de titres garantis par une hypothèque sur les biens du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Morges (2009)

Failli: Chappuis, Henri, menuisier, à Morges.

Date de l'ouverture de la faillite par le président du tribunal civil du district de Morges: 10 juillet 1925.

1<sup>re</sup> assemblée des créanciers: Samedi 25 juillet 1925, à 11 heures du jour, à l'Hôtel de Ville, à Morges.

Délai pour les productions: D'un mois échéant le 22 août 1925.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2010<sup>a</sup>)

Failli: Oehl, Léon-John, entrepreneur de gypserie et peinture, Impasse de l'Aire, Acacias.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 juillet 1925.

Première assemblée des créanciers: Vendredi 31 juillet 1925, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 22 août 1925.

Sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Plainpalais, situés Impasse de l'Aire, parcelle n<sup>o</sup> 1471, avec bâtiments n<sup>os</sup> 2382 et 2383, copropriété parcelle n<sup>o</sup> 2040, feuille 17; dans la commune de Carouge, copropriété de la parcelle n<sup>o</sup> 1220, feuille 12.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (1999)

Gemeinschuldner: Blom, Waldemar, Kaufmann, Rütlistrasse 79, in Oberikon.

Ablauf der Auflage- und Anfechtungsfrist: 1. August 1925.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden betreffend Zuteilung von Kompetenzstücken dem Bezirksgericht Zürich (1. Abteilung) und allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. an das Konkursamt einzureichen.

#### Ct. de Fribourg Office des faillites de Romont (2000)

Failli: Gromaud, Albert, boucher, à Rue.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

#### Kt. Thurgau Betreibungsamt Gottlieben (2011)

im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen

Im Konkurse des Müller, Carl, Pyrotechnische Fabrik, in Emmishofen, liegen Inventar und Kollokationsplan, während 10 Tagen von der Bekanntmachung an, bei der obgenannten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert gleicher Frist beim Präsidenten des Bezirksgerichtes in Kreuzlingen anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

#### Ct. de Neuchâtel District de la Chaux-de-Fonds (2001)

Failli: Société en nom collectif J. Wyss & Co, Isha Watch Co, fabrication d'horlogerie, à la Chaux-de-Fonds. L'état de collocation de la faillite sus-indiquée est déposé à l'Office des faillites de la Chaux-de-Fonds, où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites jusqu'au 1<sup>er</sup> août 1925, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

La Chaux-de-Fonds, le 17 juillet 1925.

L'administrateur.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2012)

Failli: Garage Continental S. A., société anonyme, Rue Adrien Lachenal 15.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (2002<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Firma Alfred Lang u. Co. in Liq., Stockerstrasse 41, in Zürich 2, Baumwollstoffe und Manufakturwaren in gros, Export, Import (Kollektivgesellschaft Alfred Nathan Lang, von Belfort, in Berlin, und Adolf Alphons Eck, von Basel, in Zürich 2).

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 11. Juli 1925.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 16. Juli 1925, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis zum 3. August 1925.

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2003)**  
 Gemeinschuldner: Stocker, Jakob, Autobereifung, Rösschibachstrasse 30, Zürich 6, dato wohnhaft in Höngg.  
 Datum der Konkursöffnung: 15. Juni 1925.  
 Datum der Einstellungsverfügung: 16. Juli 1925.  
 Einspruchsfrist: 1. August 1925.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Basel-Land Konkursamt Binningen (2004)**  
 Der am 28. Juni 1924 über die Firma Metal- & Blechwarenfabrik A.-G., in Allschwil, ausgesprochene Konkurs ist am 14. Juli 1925 durch das Bezirksgericht Arlesheim als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (2005)**  
 Faillie: Grunfeld, Maurice, fabricant d'horlogerie, Rue du Parc 110, La Chaux-de-Fonds.  
 Jugement prononçant la clôture de la faillite: Le 15 juillet 1925.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2013)**  
 Faillie: Banque de Crédit Commercial et Agricole S. A., ayant son siège 25, Rue de Rive, Genève-Ville.  
 Date de la clôture: 17 juillet 1925.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2019)**  
**Grundstück-Versteigerung**

Donnerstag den 27. August 1925, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses gerichtlich versteigert das im Grundbuch auf den Namen der Ehegatten Schwarz, Theodor, und Guignard, Rose Marguerite, von Basel, eingetragene Grundstück Sektion IV, Parzelle 245, haltend 3 a 2 m<sup>2</sup>, nach nicht rechtskräftiger Neuvermessung 3 a 26 m<sup>2</sup>, mit Wohngebäude, Aeschengraben 8, Hintergebäude, Verbindungsbrücke. Brandschätzung Fr. 102,000.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 130,000.  
 Vor dem uschlag sind Fr. 1800 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Das Grundstück wird zu jedem Preise losgeschlagen, eine zweite Gant findet nicht statt.

Die Pfandgläubiger, welche ihre Pfandtitel noch nicht eingesandt haben, werden ersucht, dies bis zum 15. August 1925 zu tun. Sollten sie dieser Anforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 28. Juli 1925 an zur Einsicht auf.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
 (B.-G. 295—297 und 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
 (L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden angefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich Konkurskreis Zürich (2006)**  
 Schuldner: Hergert, Alfred, Zahntechniker, Bahnhofstrasse 48, Zürich 1.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, III. Abteilung: 10. Juli 1925.

Sachwalter: Dr. R. Fleiner, Rechtsanwalt, Zürich.  
 Eingabefrist: Bis zum 11. August 1925 schriftlich beim Sachwalter.  
 Gläubigerversammlung: Mittwoch den 26. August 1925, nachmittags 3 Uhr, ins Elite-Carlton Hotel, Zürich 1, Bahnhofstrasse 41, I. Stock.  
 Frist zur Einsicht der Akten: Vom 15. August 1925 an im Bureau des Sachwalters, Rämistrasse 25, Zürich 1.

**Kt. Aargau Konkurskreis Lenzburg (2007)**

Das Bezirksgericht Aarau hat am 20. Mai 1925 Kaiser, Rudolf, geb. 1863, Baumeister, in Buchs b. Aarau, eine Nachlassstundung von zwei Monaten bewilligt und dieselbe alsdann um zwei Monate, d. h. bis 20. September 1925 verlängert. Die Gläubiger des obgenannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit dem 10. August beim Unterzeichneten anzumelden, unter Androhung, dass sie sonst bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Lenzburg, den 17. Juli 1925. Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Werner Frey, Notar.

**Ct. de Vaud District de Lausanne (2014)**

Débitrice: Société Premiers Films S. A., à Lausanne.  
 Date du jugement accordant le sursis concordataire par le président du Tribunal civil du district de Lausanne: 14 juillet 1925.

Commissaire au sursis: E. Cavin, préposé aux faillites, Lausanne.  
 Délai pour les productions: 20 jours échéant le 11 août 1925.  
 Assemblée des créanciers: Lundi 31 août 1925, à 14½ heures, à l'Évêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 21 août 1925 au bureau de l'office, Jumelles 4, à Lausanne.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag**  
 (B.-G. 304 und 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
 (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Vaud Président du tribunal du district de Lausanne (2015)**

Débitrice: Dame Sugnet, Berthe, fabrique de biscuits, Gd. St-Jean, à Lausanne.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi 4 août 1925, à 14½ heures, à l'Évêché, à Lausanne.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
 (B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Bern Richteramt Thun (2016)**

Nachlassschuldner: Kipfer, Ernst, Bekleidungs- und Sportmagazin, Hotel Beauvillage, Hofstetten-Thun.

Datum der Bestätigung: 8. Juli 1925.  
 Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

**Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn (2021)**

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat unterm 9. Juli 1925 den Nachlassvertrag (Prozentvergleich) des Fischer, Fritz, Horlogerie, in Grenchen bestätigt.

**Kt. St. Gallen Bezirksgerichtskanzlei Untertoggenburg (2022)**

Das Bezirksgericht Untertoggenburg hat mit Urteil vom 4. Juni 1925 den von Raschle, Heinric, Käserei, Egg-Flawil, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Das Urteil ist in Rechtskraft erwachsen.

**Ct. de Vaud District de Lausanne (2017)**

En date du 8 juillet 1925, le président du Tribunal civil du district de Lausanne a homologué le concordat ponclu entre Dame Laurent, Julia, divorcée Purgo, Clos des Vignes, Montétan, Lausanne, et ses créanciers.

Lausanne, le 17 juillet 1925. Le commissaire au sursis: E. Cavin.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Montreux (2008)**

Dans son audience du 25 juin 1925, M. le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat conclu entre Dame Lauber, Otto, Hôtel du Parc, à Glion, et ses créanciers.

Montreux, le 17 juillet 1925. Le commissaire au sursis: L. Rapaz, préposé.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Zürich — Zurich — Zurigo**

Landesprodukte. — 1925. 21. Juli. Die Firma Ernst Hauser, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 256 vom 25. Oktober 1919, Seite 1879), Export und Import von Landesprodukten, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Waffen, Munition, Jagd- und Sportartikel. — 21. Juli. Die Firma W. Glaser, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 300 vom 22. Dezember 1917, Seite 1999), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach: Bleicherweg 44, Zürich 2. Der Inhaber wohnt in Zürich 3.

Photographische Vergrößerungen. — 21. Juli. Die Firma Brandenburg & Co., in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 100 vom 16. April 1921, Seite 766). Ausführung und Vertrieb von photographischen Vergrößerungen, inkl. Oelgemälde, Gesellschafter: Josef Leonz Brandenburg, Martin Fischer und Paul Fuhr, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Kürschnerei, Pelzwaren. — 21. Juli. Die unterm 11. Juli 1925 vollzogene Löschung der Firma Tsboulkin, Kürschner, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 160 vom 14. Juli 1925, Seite 1230), wird widerrufen. Diese Firma besteht in unveränderter Weise weiter. Kürschnerei und Handel in Pelzwaren. Weinbergstrasse 1. Der Inhaber Meier Tsboulkin, von Nikolajeff Cherson (Russland), wohnt in Zürich 6.

Zimmerei und Baugeschäft. — 21. Juli. Inhaber der Firma Jakob Lemp, in Schlieren, ist Jakob Lemp, von Attiswil (Bern) und Schlieren, in Schlieren. Mechanische Zimmerei und Baugeschäft. Geschäftslokal: Schulstrasse.

Bäckerei und Konditorei. — 21. Juli. Die Firma Jakob Ott, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1924, Seite 159), Bäckerei und Konditorei, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

21. Juli. Krankenkasse der Sektion Zürich des evang. Schulvereins der Schweiz, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1924, Seite 665). Friedrich Kuhn und Ferdinand Wiesmann sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden, womit auch die Unterschrift des erstern erloschen ist. Neu wurden an deren Stelle in den Vorstand gewählt: Konrad J. Zeller, Seminardirektor, von Seon (Aargau), in Zürich 6, als Vizepräsident, und Hermann Riegg, Lehrer, von Zürich, in Zürich 3, als Beisitzer. Der bisherige Vizepräsident Edwin Schneider, Lehrer, in Horgen, fungiert nunmehr als Präsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen mit dem Aktuar oder dem Quästor je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Zeltweg 16, Zürich 1.

21. Juli. Propaganda-Cliché-Verlag Aktiengesellschaft (Pag), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 36 vom 14. Februar 1925, Seite 253). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Juni 1925 haben die Aktionäre die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 45,000 auf Fr. 17,000 beschlossen und durchgeführt durch Rückzahlung und Annullierung der Aktien Nrn. 18 bis 45. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde demgemäss revidiert. Das Fr. 17,000 betragende Aktienkapital zerfällt in 17 voll einbezahlte auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die §§ 5 und 21 der Statuten wurden eliminiert. Marzell Ackermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat wurde neu bestellt; er besteht nunmehr aus: Wilhelm Opitz, Kaufmann, von Schaffhausen, in Zürich 1, Präsident; Paul Hermann Halter, Kaufmann, von Illighausen (Thurgau), in Wallisellen (bisheriger Präsident), und Hans Opitz, Uhrmacher,

von Schaffhausen, in Biel (Bern). Der Präsident des Verwaltungsrates Wilhelm Opitz wurde zugleich zum Geschäftsleiter (Direktor) ernannt; derselbe führt Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Die beiden übrigen Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich jetzt: Lintheschergasse 17, Zürich 1.

21. Juli. **Orag, Reiseartikel-Fabrik A.-G.** (Orag S. A. pour la fabrication d'articles de voyage) (Orag S. A. per la fabbricazione articoli da viaggio), in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 85 vom 10. April 1924, Seite 604). In ihrer Generalversammlung vom 10. Juli 1925 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist den Verwaltungsratsmitgliedern Dr. Bruno Heberlein und Dr. Eugen Schlegel übertragen, welche für die Firma mit dem Zusatz in Liq. (en liq.) (in liq.) je einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Die Unterschriften von Benjamin Abt (Verwaltungsratsmitglied) und Marius Karl de Vries (Direktor) werden hiermit gelöscht.

21. Juli. **Alkoholfreie Wirtschaft Küssnacht**, in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 19 vom 24. Januar 1924, Seite 133). Martha Fischer ist aus dem Vorstand dieses Vereins ausgeschieden, deren Unterschrift wird hiermit gelöscht. An deren Stelle ist dem Vorstandsmittglied Frau Prof. Hedwig Egli-Baumann, Hausfrau, von Herrliberg, in Küssnacht, Einzelunterschrift erteilt.

21. Juli. **Kreditschutz-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 27 vom 4. Februar 1925, Seite 187). Robert Kübler ist zufolge Todes aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden. Louis Calame, bisher Beisitzer, fungiert nunmehr als Protokollführer, und neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Dr. jur. Paul Lienhart, Rechtsanwalt, von Zürich, in Zürich 4, die Prokura des Letztern ist damit erloschen.

21. Juli. **Continental Handels-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 72 vom 28. März 1925, Seite 523). Der Direktor Dr. Robert Hermann wohnt nunmehr in Kilchberg b. Zch.

**Vervielfältigungs- und Revisionsbureau.** — 21. Juli. Die Firma **Ernst Buntzler, Bureau «Universa»**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 18 vom 28. Januar 1924, Seite 127), Vervielfältigungs- und Revisionsbureau, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Juli. Die **Genossenschaft unter der Firma Kurhaus Albisbrunn**, in Hausen a. A. (S. H. A. B. Nr. 68 vom 23. März 1914, Seite 489), hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 11. Oktober 1924 aufgelöst, die Liquidation ist beendet. Diese Firma und damit die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Eduard Baltischweiler, Heinrich Arnold Scherer, Hans Paravicini, Dr. Emil Cattani und Eugen Kohler-Burow, werden daher hierorts annit gelöscht.

21. Juli. Die Firma **Genossenschaft des Importhandels mit chemisch-technischen Produkten in Liq.** (Association des importateurs suisses en gros de produits chimiques pour l'industrie en liq.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 212 vom 18. August 1920, Seite 1587), und damit die Unterschrift des Liquidators Charles Dibby wird infolge verhängten Konkurses über diese Genossenschaft von Amtes wegen gelöscht.

**Hutgeschäft.** — 21. Juli. Die Firma **Geschwister Klausner**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1922, Seite 1980). Gesellschafterinnen: Anna und Louise Klausner, Hutgeschäft, wird infolge verhängten Konkurses über diese Kollektivgesellschaft von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli. In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Juli 1925 haben die Aktionäre der **Mittelmeer-Amerika-Reise- & Transport-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 105 vom 8. Mai 1925, Seite 800), den § 2 der Gesellschaftsstatuten teilweise revidiert, und in das Zweckgebiet neu aufgenommen: Auswanderungs- und Passageagentur.

**Textilwaren.** — 21. Juli. Inhaber der Firma **Meier-Umbricht**, in Zürich 7, ist Frau Jeanne Meier, geb. Umbricht, von Tägerig (Aargau), in Zürich 7, Fabrikation und Handel in Textilwaren. Geschäftslokal: Plattenstrasse 32.

**Mechanische Werkstätte und Autogarage.** — 21. Juli. Alois Lehmann, von Trimbach (Solothurn), und Karl Rohm, von Niederbuchsiten (Solothurn), beide in Erlenbach (Zürich), haben unter der Firma **Lehmann & Rohm**, in Erlenbach, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1925 ihren Anfang nahm. Die rechtsverbindliche Unterschrift wird durch kollektive Zeichnung der beiden Gesellschafter ausgeübt. Mechanische Werkstätte und Autogarage. Geschäftslokal: Seestrasse 287, z. Wyden.

21. Juli. **Stadtmusik «Eintracht» Winterthur-Töss**, in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 77 vom 3. April 1925, Seite 558). Die Mitglieder dieses Vereins haben durch Generalversammlungsbeschluss vom 11. April 1925 in Revision der Statuten die Aenderung des Namens in Stadtharmonie «Eintracht» Winterthur-Töss beschlossen.

**Agentur und Kommission.** — 21. Juli. Die Firma **F. Schwab**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1918, Seite 821), Agentur und Kommission, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Chemische Reinigungsmittel.** — 21. Juli. **Prosper A.-G.**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 202 vom 16. August 1921, Seite 1633). In der Generalversammlung vom 11. Mai 1925 haben die Aktionäre die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Pfäffikon (Zürich) beschlossen, ferner die Reduktion des Aktienkapitals von bisher Fr. 20,000 auf Fr. 5000 durch Abschreibung der Aktien auf den Nominalbetrag von je Fr. 125. Das Grundkapital beträgt demzufolge Fr. 5000 und ist eingeteilt in 40 auf den Inhaber lautende Aktien von je Fr. 125, voll einbezahlt. Die Statuten sind entsprechend revidiert. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Carl Stäubli jun., Reisender, von Horgen, in Pfäffikon (Zürich). Die Unterschrift von Paul Leuthold ist erloschen. Geschäftslokal: Kemptalstrasse.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Biel

**Seidenstoffe.** — 1925. 16. Juli. Inhaber der Firma **Alwin Wirz**, in Biel, ist Alwin Wirz, von Herrenbach (Zürich), in Biel. Handel mit Seidenstoffen. Nidaugasse 39 (I. Stock).

**Schuh- und Tuchhandlung, Herrenkonfektion.** — 20. Juli. Die Firma **Marcel Block, Successeur de Vve. S. Levy-Nordmann**, in Biel (S. H. A. B. Nr. 169 vom 7. Juli 1911, Seite 1169), erweitert die Natur des Geschäftes in Schuhhandlung, Tuchhandlung und Herrenkonfektion. Geschäftslokale: Marktgasse 5 und Seevorstadt 70.

##### Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

2. Juni. Die **Viehzüchtgenossenschaft Reidenbach-Schwarzenmatt**, mit Sitz in Reidenbach, Gemeinde Boltigen, hat in ihrer Genossenschaftsversammlung vom 14. Mai 1923 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. August 1908, Nr. 198, Seite 1402 publizierten Tatsachen vorgenommen: Beim Abschnitt «Das Genossenschaftsvermögen setzt sich zusammen aus» treten unter Ziffer 1 an Stelle der weggefallenen Anteilscheine, die von den Mitgliedern gemäss Beschluss der Generalversammlung zu leistenden Beiträge, speziell

an die Beschaffung vorzüglicher Zuchtstiere. Aufgehoben ist sodann Ziffer 6 dieses Abschnittes betreffend Eintrittsgeldern und Bussen. Aufgehoben sind ferner die folgenden sich auf die wegfallenden Anteilscheine beziehenden Bestimmungen: «ein Vermögensanteil ist unteilbar, mit Einwilligung der Genossenschaftsversammlung jedoch übertragbar», ferner «Der sich bei Rechnungsabschluss ergebende Vermögenssaldo wird im Verhältnis der einbezahlten Anteilscheine auf die Mitglieder verteilt und denselben zugut geschrieben», und «Bei einer allfälligen Auflösung der Genossenschaft, zu welcher jedoch  $\frac{2}{3}$  Stimmen sämtlicher Mitglieder erforderlich sind, erfolgt die Verteilung des Vermögens im Verhältnis der Zeichnung von Anteilscheinen.» Die übrigen Bestimmungen bleiben unverändert.

2. Juni. Die **Viehzüchtgenossenschaft Reidenbach-Schwarzenmatt**, in Reidenbach, Gemeinde Boltigen, hat an Stelle der früher ausgetretenen Mitgliedern des Vorstandes Jakob Ueltschi, Gemeindepräsident, in Reidenbach, David Matti, Landwirt, im Brunnenhaus zu Schwarzenmatt, und Wilhelm Müller, Lehrer, in Reidenbach, neu gewählt: als Präsident: Fritz Gerber-Knutti, Landwirt, von Oberwil, in Reidenbach; als Sekretär und Kassier: Jakob Uelturi-Müller, Landwirt, von Boltigen, in Reidenbach, Boltigen; als Vizepräsident: Jakob Karlen-Knutti, von Boltigen, in Schwarzenmatt, Boltigen. Der Präsident und dessen Stellvertreter führt mit dem Sekretär gemeinschaftlich die rechtsverbindliche Unterschrift.

##### Bureau Nidau

21. Juli. Aus dem Vorstand der **Käserigenossenschaft Scheuren**, in Scheuren (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1922, Seite 977), ist ausgeschieden der bisherige Sekretär Alfred Fenk; an dessen Stelle ist in der Hauptversammlung vom 10. Juli 1923 zum nunmehrigen Sekretär der Genossenschaft neu in den Vorstand gewählt worden: Hermann Mühlheim, Landwirt, von und in Scheuren.

##### Bureau Saanen

20. Juli. Inhaber der Firma **Oscar Hollinger, Hotel Bellerive-Seehof, Gstaad**, in Gstaad-Ebnit, ist Oscar Hollinger, von Wil (Aargau), in Gstaad-Ebnit. Betrieb des Hotels Bellerive-Seehof, Gstaad-Ebnit. Der Firmeninhaber steht mit seiner Ehefrau unter dem ordentlichen Güterstand des Z. G. B.

##### Lucern — Lcerne — Lucerna

**Leder und Furnitüren.** — 1925. 16. Juli. Inhaber der Firma **Bisang Josef jun.**, in Horw, ist Josef Bisang jun., von Dagmersellen, wohnhaft in Horw. Leder und Furnitüren en gros.

17. Juli. Die **Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero)**, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 121 vom 28. Mai 1925, Seite 932 und dortige Verweisung), hat die Filiale an der Bahnhofstrasse Nr. 10 in Luzern aufgegeben. Der Verwalter Franz Schiffmann ist zurückgetreten und dessen Kollektivunterschrift erloschen; ebenso ist die Kollektivprokura von Josef Renggli für diese Filiale erloschen.

17. Juli. Der Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft unter der Firma Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero)**, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Luzern, hat Kollektivprokura erteilt an: Josef Renggli, von und in Luzern, in dem Sinne, dass der Genannte befugt sein soll, gemeinsam mit einem andern Unterschriftsberechtigten für die Niederlassung Luzern rechtsverbindlich mit dem Zusatz «pp» vor seinem Namenszug zu zeichnen.

##### St. Gallen — St-Gall — San Gallò

**Lithographie, Buchdruckerei, Prägeanstalt.** — 1925. 18. Juli. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wieber Söhne**, Lithographie, Buchdruckerei, Prägeanstalt, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 307 vom 19. August 1902, Seite 1225), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die neue Firma «**Otto Wieber & Co.** vormals **Wieber Söhne**» erloschen.

**Otto Wieber und Wwe. Caroline Wieber geb. Hofstetter**, beide von und in Rorschach, haben unter der Firma **Otto Wieber & Co. vormals Wieber Söhne**, in Rorschach, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1925 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist: Otto Wieber, Kommanditärin ist Witwe Caroline Wieber-Hofstetter, mit dem Betrage von fünfundzwanzigtausend Franken (Fr. 25,000). Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Wieber Söhne**». Lithographie, Buchdruckerei, Prägeanstalt. Eckle Trischli-Kirchstrasse.

**Internationale Transporte.** — 18. Juli. Die **Aktien-Gesellschaft A. Natural, Le Coultre & Cie. in Liquidation (Société anonyme A. Natural, Le Coultre & Co. en liquidation)**, internationale Transporte, mit Hauptsitz in Genf, hat ihre in St. Gallen C. und Buchs (S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1922, Seite 1538) bestehenden Zweigniederlassungen aufgegeben. Die Firma «**Aktien-Gesellschaft A. Natural, Le Coultre & Co. in Liquidation (Société anonyme A. Natural, Le Coultre & Co. en liquidation)**» ist daher in St. Gallen und Buchs erloschen.

##### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

1925. 25 giugno. Con atto notarile 20 giugno 1925 nei rogiti del notaio Adolfo Aostalli-Adamini si è costituita una società anonima, sotto la ragione sociale **Fabbrica di Specchi e Vetrerie Artistiche S. A. (Spiegelfabrik und Kunstglaserei A. G.) (Fabrique de Glaces et Atelier de Vitrerie Artistique S. A.)**, con sede in Caslano (presso Ponte Tresa), avente per scopo la fabbricazione, la vendita ed il commercio degli specchi e vetrerie artistiche. La società potrà occuparsi della fabbricazione, vendita e commercio di altri articoli affini, come potrà prendere interessenze dirette od indirette in altre imprese del genere, aprire ed esercire agenzie o succursali in Svizzera od all'estero. Lo statuto porta la data del 20 giugno 1925. La durata della società è illimitata. Il capitale sociale è di fr. 15,000 interamente versato e suddiviso in 30 azioni nominative da fr. 500 cadauna. L'amministrazione è affidata ad un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri (attualmente uno) e da un gerente. Le pubblicazioni della società che riguardano i terzi saranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio e le comunicazioni agli azionisti saranno fatte mediante lettera raccomandata. Attuale membro del consiglio di amministrazione è il dott. Werner Ursprung, di Alborno, avvocato, da Ueken e Zurzach, domiciliato in Zurzach. Gerente è Walter Schnorf-Sala, fu Gaspar, da Uctikon (a Lago), domiciliato a Lugano, i quali due obbligano la società con la loro firma individuale. Per deliberazione del consiglio di amministrazione, la firma sociale può essere affidata a funzionari della società sia collettivamente che individualmente.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Cossonay

Epicierie, mercerie, tabacs et cigares. — 1925. 20 juillet. La société en nom collectif **Cottier Soeurs**, à Pampigny, épicerie, mercerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. des 3 février 1909, page 194, et 16 novembre 1916, n° 270, page 1742), est dissoute ensuite de la remise des affaires à la raison « **Fernand Pittet-Cottier** », à Pampigny. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Epicierie, mercerie, tabacs, cigares. — 20 juillet. **Fernand**, fils de **William Pittet**, de Pampigny, y domicilié, est le chef de la raison **Fernand Pittet-Cottier**, à Pampigny. Il reprend la suite des affaires de la raison « **Cottier Soeurs** » radiée. Epicierie, mercerie, tabacs et cigares.

Bois bruts et sciés, sciage, huiles comestibles et industrielles. — 20 juillet **Emile Schacher**, de Neunkirch, au canton de Schaffhouse, domicilié à Mauraz, et **Georges Chenuz**, de Montricher, y domicilié, ont constitué, sous la raison sociale **Schacher et Chenuz**, une société en nom collectif, dont le siège est à Montricher et qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1925. La société n'est engagée que par la signature collective des deux associés. Exploitation de l'Usine de Crossetrière Mauraz, soit commerce en gros et en détail de tous bois bruts et sciés, le sciage à façon et la fabrication de toutes huiles comestibles ou industrielles.

## Bureau de Lausanne

Chaudronnerie et ferblanterie. — 20 juillet. La société en nom collectif **Caccia et Cie.**, à Lausanne, chaudronnerie et ferblanterie (F. o. s. du c. du 18 octobre 1921), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Marchand-tailleurs. — 20 juillet. La société en nom collectif « **O. et R. Kühni** », à Biènné, marchands-tailleurs, a supprimé sa succursale de Lausanne; la raison **O. et R. Kühni**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 janvier 1921), est donc radiée.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1925. 15 juillet. Par acte reçu **Georges Vaucher**, notaire, à Fleurier, le 3 juillet 1925, il est créé, avec siège à Fleurier, une société anonyme sous la raison **Société Immobilière de la Rue du Pré S. A.** Elle a pour but l'acquisition, la mise en valeur et l'exploitation d'immeubles à Fleurier, ainsi que toutes autres opérations s'y rattachant, spécialement l'acquisition pour le prix de sept mille sept cent cinquante francs (fr. 7750) d'un immeuble sis à Fleurier, formant l'art. 708 du cadastre appartenant à **Marianne Jaccard née Wehren**. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de mille francs (fr. 1000), divisé en dix actions de cent francs (fr. 100) chacune, nominatives, entièrement libérées, portant les numéros un à dix. Les publications émanant de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un conseil d'administration d'un membre. Elle est valablement engagée par sa signature. L'administrateur nommé pour la première période triennale est **Charles Jéquier-Borle**, fabricant d'horlogerie, originaire de Fleurier, y domicilié. Siège social: Fleurier, rue de l'Hôpital 10.

## Bureau de Neuchâtel

Bijouterie, orfèvrerie, horlogerie. — 17 juillet. La société en nom collectif **Borel & Cie.**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 27 juin 1913, n° 164, page 1190), est dissoute. Le département bijouterie, orfèvrerie et horlogerie au détail est repris par la nouvelle maison « **Borel & Cie** », société en commandite constituée ce jour. La liquidation des autres affaires étant terminée, la raison est radiée.

**Edgar Borel**, de Couvet et Neuchâtel, à Neuchâtel, et **Rodolphe Schmid**, de Neuchâtel, à Neuchâtel, ont constitué à Neuchâtel, sous la raison sociale **Borel & Cie.**, une société en commandite qui commence à la date de son inscription au registre du commerce et qui reprend l'actif et le passif du département bijouterie, orfèvrerie et horlogerie au détail de l'ancienne maison « **Borel & Cie** » dissoute. **Edgar Borel** est associé indéfiniment responsable et **Rodolphe Schmid** associé commanditaire pour dix mille francs (fr. 10,000). Bijouterie, orfèvrerie et horlogerie au détail. Place Pury 9, à Neuchâtel.

Automobiles, etc.; garage. — 20 juillet. Le chef de la maison **Emile Schenker**, à Hauterive, est **Emile Schenker**, originaire de Dänikon (Soleure), à Hauterive. Garage d'automobiles, achat, vente, réparations, pièces détachées d'automobiles et tous articles s'y rapportant. Port d'Hauterive.

## Gené — Genève — Ginevra

1925. 17 juillet. Suivant actes reçus par **M<sup>e</sup> Gustave Martin**, notaire, à Genève, le 13 juillet 1925, et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **La Chopère S. A.**, une société anonyme ayant pour objet: toutes opérations financières ou industrielles quelconques; l'étude d'affaires, la constitution de syndicats d'études, l'achat ou la vente à des bourses suisses ou étrangères de toutes actions, obligations, parts, participations de sociétés suisses ou étrangères, la négociation, la souscription, l'émission, l'apport, l'échange de toutes obligations, actions, parts ou titres, de sociétés industrielles ou commerciales suisses ou étrangères, la souscription à des emprunts de gouvernements suisses ou étrangers, ou de villes suisses ou étrangères; l'acquisition de tous droits mobiliers ou immobiliers, droits d'hypothèques en Suisse ou à l'étranger, l'emploi des fonds disponibles de la société en prêts ou en avances; la société pourra s'intéresser par voie d'apport, de commandite ou association ou de toute autre manière dans toutes entreprises industrielles ou commerciales suisses ou étrangères et de prêter tout concours technique ou financier à toutes sociétés. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de quatre-vingt-cinq mille francs (fr. 85,000), divisé en 85 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique ou par deux administrateurs signant collectivement. Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres ou même à d'autres personnes. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre qui est: **Henri-Jean Goetz**, gérant de fortunes, de Genève, à Plainpalais. Siège social: Corratierie 26.

17 juillet. Suivant actes reçus par **M<sup>e</sup> Gustave Martin**, notaire, à Genève, le 13 juillet 1925 et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomina-

tion de **La Fourdine S. A.**, une société anonyme ayant pour objet: toutes opérations financières ou industrielles quelconques, l'étude d'affaires, la constitution de syndicats d'études, l'achat ou la vente à des bourses suisses ou étrangères de toutes actions, obligations, parts, participations de sociétés suisses ou étrangères, la négociation, la souscription, l'émission, l'apport, l'échange de toutes obligations, actions, parts ou titres, de sociétés industrielles ou commerciales suisses ou étrangères, la souscription à des emprunts de gouvernements suisses ou étrangers, ou de villes suisses ou étrangères, l'acquisition de tous droits mobiliers ou immobiliers, droits d'hypothèques en Suisse ou à l'étranger, l'emploi des fonds disponibles de la société en prêt ou en avance; la société pourra s'intéresser par voie d'apport, de commandite ou association de toute autre manière, dans toutes entreprises industrielles ou commerciales suisses ou étrangères et de prêter tout concours technique ou financier à toutes sociétés. Le siège de la société est fixé à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de cent mille francs (fr. 100,000), divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. La société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique ou par deux administrateurs signant collectivement. Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres ou même à d'autres personnes. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre qui est: **Henri-Jean Goetz**, gérant de fortunes, de Genève, à Plainpalais. Siège social: Corratierie 26.

17 juillet. Suivant procès-verbal authentique dressé par **M<sup>e</sup> Adrien Jeandin**, notaire, à Genève, le 30 juin 1925, et statuts en date du même jour y annexés, il a été constitué, sous la raison sociale de **Société Mercator S. A.**, une société anonyme ayant pour objet toutes opérations financières, tous achats et ventes de valeurs mobilières et immobilières, toutes opérations hypothécaires et autres à l'étranger et tous actes et opérations qui seraient une conséquence directe ou indirecte de cet objet principal. Le siège social est à Genève. La durée de la société n'est pas limitée. Le capital social est de cent mille francs (fr. 100,000), divisé en 100 actions de 1000 francs chacune, nominatives. Il est créé en outre des cent actions ci-dessus, cent parts de fondateur, au porteur, sans valeur nominale, qui seront mises à la disposition du conseil d'administration qui en disposera comme bon lui semblera. Les publications de la société auront lieu dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres. La société est engagée vis-à-vis des tiers de la manière que décidera le conseil d'administration et si ce dernier ne comporte qu'un seul membre, par la signature individuelle de celui-ci. Le premier conseil d'administration est composé de deux membres qui sont: **Théodore Mallet**, comptable, de Carouge, à Genève, et de **Pierre Jeandin**, notaire, de Thônex, à Plainpalais. Dans sa séance du 30 juin 1925, le conseil d'administration a décidé que la société serait engagée par la signature collective des deux administrateurs sus-nommés. Bureaux: rue du Port 11.

18 juillet. Aux termes d'actes reçus par **M<sup>e</sup> Edouard Kunzler**, notaire, à Genève, le 15 juillet 1925, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière rue Benjamin Soullier n° 12**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente de tous immeubles dans le canton de Genève et notamment l'exploitation d'un immeuble sis à la rue Benjamin Soullier n° 12, soit les parcelles 1517 et 1518 de la commune du Petit-Saconnex, dont il est fait apport par **Robert Bréguet**, fabricant, domicilié à Paris. En paiement de cet apport qui représente une valeur active de cinquante-quatre mille huit cents francs (fr. 54,800), mais est grevé d'un passif de quarante-huit mille francs et qui est fait pour le prix de six mille huit cents francs il a été remis à **Robert Bréguet** 24 actions entièrement libérées de la société et une somme de deux mille francs en espèces. Le siège de la société est au Petit-Saconnex. Sa durée est illimitée. Son capital social est de six mille huit cents francs (fr. 6800), divisé en 34 actions, nominatives, de deux cents francs chacune. Les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un seul administrateur ou par un conseil d'administration de deux ou trois membres. Lorsque la société a un seul administrateur, elle est valablement représentée par la signature de cet administrateur. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Pour la première période, l'administration est confiée à un seul administrateur, **Edouard-Jean Têron**, régisseur, de et à Genève. Siège social: rue Benjamin Soullier n° 12.

Café-brasserie. — 18 juillet. Le chef de la maison **François Demolis**, à Genève, est **François Demolis**, de nationalité française, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-brasserie. 48, rue Neuve du Temple.

Bijouterie en gros. — 20 juillet. Le chef de la maison **Wilhelm Hönl**, aux Eaux-Vives (jusqu'ici établie à Soleure), est **Arthur-Wilhelm Hönl**, de nationalité allemande, domicilié aux Eaux-Vives. Commerce de bijouterie en gros. 15, Route de Florissant.

20 juillet. **L'Omniun Industriel et Financier S. A. en liquidation**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 31 décembre 1921, page 2539), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

20 juillet. Aux termes d'acte passé devant **M<sup>e</sup> Adrien Picot**, notaire, à Genève, le 7 juillet 1925, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière Le Merle**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et, en particulier l'achat, pour le prix de fr. 12,440, de l'immeuble suivant sis en la commune de Meyrin et appartenant à la communauté **Bongni-Spöndly**: parcelle 3370, contenant 21 ares, 88 mètres et parcelle 3371, contenant 26 ares, 96 mètres, portant le bâtiment n° 851 logement et dépendance en maçonnerie. Le siège de la société est fixé à **Fcuillassac** (commune de Meyrin). Sa durée est indéterminée. Le capital social est de quatre mille francs (fr. 4000), divisé en huit actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société aura lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. La société est engagée par la signature de l'administrateur s'il n'y en a qu'un; s'il y en a plusieurs, par la signature de la majorité ou de l'un d'eux délégué spécialement et muni d'un pouvoir en due forme. Le premier conseil est composé de **Jean-Emile Ryser**, employé, de **Sumiswald** (Berne), demeurant au Petit-Saconnex. Siège social: **Fcuillassac**, commune de Meyrin.

Kidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 59360. — 29. Juni 1925, 8 Uhr.

Melchior Waser, Fabrikation,  
Luzern (Schweiz).

Bodenwische.



**BILATO**  
LUZERNER FABRIKAT

Nr. 59361. — 24. Juni 1925, 18 Uhr.

Hediger & Haller, Fabrikation und Handel,  
Zetzwil (Aargau, Schweiz).

Zigarren.



Nr. 59362. — 27. Juni 1925, 8 Uhr.

Rotax-Werk vorm. F. Gottschalk & Co. Aktiengesellschaft,  
Fabrikation,  
Dresden (Deutschland).

Kugellager und zwar für Fahrräder, Motorfahrzeuge und Maschinen.

*Rotax*

(Uebertragung der Nr. 18613 von F. Gottschalk & Co., Dresden).

Nr. 59363. — 13. Juni 1925, 8 Uhr.

P. Beiersdorf & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Hamburg (Deutschland).

Arznei- und Heilmittel für Menschen und Tiere, Extrakte und Tinkturen für kosmetische und pharmazeutische Zwecke, Hühneraugenmittel, Pastillen, Pasten und Pulver für Putz-, kosmetische und pharmazeutische Zwecke, Pflaster, Salben, Zahnheilmittel, Binden, Verbandstoffe, Kleband, Klebstoffe, Suspensorien, Schweiß- und Einlegesohlen, Schwämme, Bürsten, pharmazeutische Spezialitäten, künstliche und natürliche Mineralwasser, Brunnen- und Badesalze, Kindermehle, Eiweisspräparate, Seifen, Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflegemittel, tierische und mineralische Fette, ätherische Öle und Essenzen, Desinfektionsmittel und Konservierungsmittel für Holz und Nahrungsmittel, Wächse, Lederkonservierungsmittel, Fruchtsäfte und Fruchtessenzen, Etiketten, Plakate, Tuben, Kruken, Flaschen und Dosen aus Glas oder Porzellan, Blechenballagen aller Art als Hilfsartikel.

**PEBECO**

(Uebertragung der Nr. 47700 von P. Beiersdorf & Co. G. m. b. H., Hamburg).

Nr. 59364. — 13. Juni 1925, 8 Uhr.

P. Beiersdorf & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Hamburg (Deutschland).

Pharmazeutische Präparate.

**eukoplast**

(Uebertragung der Nr. 47701 von P. Beiersdorf & Co. G. m. b. H., Hamburg).

Nr. 59365. — 13. Juni 1925, 8 Uhr.

P. Beiersdorf & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Hamburg (Deutschland).

Klebende medizinische Pflaster.

**GUTTAPLAST**

(Uebertragung der Nr. 47702 von P. Beiersdorf & Co. G. m. b. H., Hamburg).

Nr. 59366. — 29. Juni 1925, 8 Uhr.

P. Beiersdorf & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Hamburg (Deutschland).

Arznei- und Heilmittel für Menschen und Tiere; Extrakte und Tinkturen für kosmetische und pharmazeutische Zwecke; Hühneraugenmittel; Pastillen, Pasten und Pulver für kosmetische und pharmazeutische Zwecke; Pflaster, Salben, Zahnheilmittel, Binden, Verbandstoffe, Kleband, Suspensorien, Schwämme, Bürsten, Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflegemittel; ätherische Öle und Essenzen; Konservierungsmittel für Nahrungsmittel; Etiketten, Plakate, Tuben; Kruken, Flaschen und Dosen aus Glas oder Porzellan; Blechenballagen aller Art als Hilfsartikel.



(Uebertragung der Nr. 47703 von P. Beiersdorf & Co. G. m. b. H., Hamburg).

Nr. 59367. — 13. Juni 1925, 8 Uhr.

P. Beiersdorf & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Hamburg (Deutschland).

Chemikalien und Produkte für pharmazeutische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke; Arzneimittel für Menschen und Tiere, insbesondere Tinkturen, Extrakte, Pulver, Pastillen, Tabletten, Pillen, Pflaster, Seifen, Salben, Pasten, ätherische Öle und Essenzen; hygienische und kosmetische Mittel, insbesondere Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflegemittel in Form von Tinkturen, Extrakten, Pulvern, Pastillen, Tabletten, Pillen, Pflastern, Seifen, Salben, Pasten, ätherischen Ölen und Essenzen, Hühneraugenmittel, Schweiß- und Einlegesohlen, chirurgische Mittel, insbesondere Verbandstoffe, Binden, Suspensorien, Pflaster, diätetische Mittel, insbesondere Kindermehle, Eiweisspräparate und Emulsionen, Desinfektions- und Konservierungsmittel, Klebemittel, insbesondere Klebeband, Hilfsmittel, insbesondere Umschläge, Kuverts, Kartons, Etiketten, Plakate, Flaschen, Kruken, Tuben, Dosen, Spulen aus Glas, Porzellan oder Metall.

**Nivea**

(Uebertragung der Nr. 47705 von P. Beiersdorf & Co. G. m. b. H., Hamburg).

Nr. 59368. — 13. Juni 1925, 8 Uhr.

P. Beiersdorf & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,  
Hamburg (Deutschland).

Forstwirtschaftserzeugnisse, Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvergiftungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Drogen für industrielle Zwecke, Mittel zur Tier- und Pflanzenpflege, Wasserleitungs-, Bade- und Klosettanlagen. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Gefrierschutzmittel, Verhütungs-, Löse- und Entfernungsmittel für Steinansätze, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, Zahnfüllmittel, Dichtungs- und Packungsmaterialien. Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, Feuerschutzmittel, Düngemittel, Farbstoffe, Farben, Blattmetalle, Firnisse, Lacke, Sikkative und Trockenstoffe, Beizen, Harze, Harzprodukte, Klebstoffe, Wächse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse, Imprägniermittel, Löse- und Entfernungsmittel für Firnis, Lacköle, Fette, Anstriche und Teer, Packmaterial, Mineralwässer, Brunnen- und Badesalze, Gummiersatzstoffe, Brennmaterialien, Wachs, Leuchtstoffe, technische Öle, Fette, Schmiermittel, Kühlmittel, Benzol. Aerzliche, gesundheitliche Rettungsmittel und Feuerlösch-Apparate, Instrumente und Geräte, Bandagen, physikalische, chemische Apparate, Instrumente und Geräte, Butter, Margarine, Speiseöle und -Fette, Backpulver, Diätetische Nahrungsmittel, Mal- und Modellierwaren, Billard- und Signierkreide, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Stärke und Stärkepräparate, Farbausätze zur Wäsche, Fleckentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Rostentfernungsmittel, Putz- und Poliermittel, Schleifmittel, Steine, Kunststeine, Zement, Kalk, Kies, Gips, Pech, Asphalt, Teer, Holzkonservierungsmittel, Dachspinnen, transportable Häuser, Baumaterialien.

**Eucerinum**

(Uebertragung der Nr. 47706 von P. Beiersdorf & Co. G. m. b. H., Hamburg).

Nr. 59369. — 7. Juli 1925, 8 Uhr.

**Aktienbrauerei zum Löwenbräu in München,**  
Fabrikation und Handel,  
München (Deutschland).

Holz, Bleche, Klammern, Schaufeln aller Art, Schrauben, Patentschrauben, Sicherheitsklammern, Wagen, Gummischläuche, Wagen, Papier, Gläser, Schreibmaterialien, Rohrgeflechte, Wagentücher, Zelte, Zelttücher, Hülsenfrüchte, Ingwer, Graupen, Kartoffeln, Gries, Küchenkräuter, Obst, Gemüse, Zwiebeln, Pilze, Nüsse, Fische, Krebse, Geflügel, Wildbret, Oefen, Zimmerventilatoren, Garderobehalter, Korkzieher, Schirmständer, Rolljalousien, Zahnstocherbehälter, Zeitungshalter, Zigarrenkästen, Briketts, Oele, Kerzen, Brennspiritus, Ofenschirme, Musikinstrumente, Anchovispasta, Austern, Backhilfsmittel, Backpulver, Bouillon, Bouillonkapseln, Champignons, Zichorien, Kokosnussfett, eingelegte Früchte, Feigenkaffee, Feigensirup, Fischspeisen, Fischwaren, Fleisch, Gänsebrüste, Gelées, Gewürze, Grütze, Hummer, Hummerschere, Kandis, kandierte Früchte, Kakao, Kaviar, Kompotts, Korinthen, Kornebeef, Krebspräparate, Krebschere, Lebkuchen, Makkaroni, Mandeln, Margarine, Mark, Marmeladen, Marzipan, Mayonnaisen, Mehle, Milch, Nudeln, Pains, Pasteten, Peptone, Pickles, Rahm, Rosinen, Salate, Sago, Salz, Schmalz, Schokolade, Senf, Suppeneinlagen, Suppenwürzen, Tee, Teigwaren, Trüffel, Vanille, Waffeln, Würstwaren, Zucker, Zwieback, Tapioka, Fensterscheiben, Seife, Tabak, Gardinen, Läufer, Teppiche, Vorhänge, Portieren, Wachstuch, Uhren, Wäsche, Getreide, Gerste, Gerstenkeime, Abputzgerste, Malz, Caramelmalz, Farbmalt, Futtermittel, Hopfen, Trebern, Hausenblase, Honig, Bierklärmittel, Lakritzen, Pechöl, Packpapier, Hülsen aus Stroh, Papier, Binsen, Strohgeflechte, Strohmatten, Umschlagpapier, Stanniol, Kapseln, Plomben, Plombenstreifen, Bastbefeuchtungen, Brennstempel, Drahtnetze, Fässer aus Metall, Fassreifen, Flaschendraht, Flaschenverschlüsse, Gabeln, Hopfenbüchsen, Messer, Schablonen aus Papier, Papp, Holz, Blech, Spundbleche, Tischschlammern, Zigarrenabschneider, Ale, Bier in Fässern und Flaschen, alkoholfreies Bier, Weizenbier, Bierwürze, Trinkwürze, Bierzeug, diätetisch-hygienisches Bier, Färbebir, Malzbier, alkoholfreie Getränke, alkoholarme Getränke, alkoholfreie Getränke, alkoholische Getränke, Alkohol, Geläger, Kraftbier, Malzextrakte, Porter, Anisado, Angosturabitter, Bittern, Branntwein, Kornbranntwein, Branntweinessenzen, Kognakbranntwein, Genever, Gingerale, Grog, Rum, Liköre, Liköressenzen, Punsche, Extrakte und Essenzen zur Herstellung von Getränken, Champagnerwein, Weine, stille und moussierende, Honigwein, Spiritus, Sodawasser, Selterwasser, Mineralwässer, Sauerbrunnen, natürliche und künstliche, Quellenprodukte, Badesalze, kohlen-säurehaltige Getränke, kohlen-saures Wasser, Limonaden, Brauserisrup, Brauselimonaden, moussierende Getränke, Böttcherwaren, Aschenbecher, Dauben, Fässer aus Holz, Kisten, Kistenbretter, Kistenhölzer, Lattenkisten, Körbe, Korke, Serviettenringe, Spunde, Streichhölzer, Tönnchen, Trinkhörner, Ueberfässer, Zahnstocher, Zigarrenkästen, Zigarettenkisten, Zigarren- und Zigarettenstippen, Zigarrenstippen, Zündholzschachteln, Zündholzbehälter, Verkaufsautomaten, Aschenbehälter, Bieruntersetzer, Becher, Flaschen, Flaschenkühler, Kannen, Humpen, Körbe, Kruken, Krüge, Löffel, Menagères, Menükartenständer, Pfefferbüchsen, Pfefferstreuer, Salzgefäße, Salzstreuer, Saucieren, Schalen, Schüsseln, Seidel, Spucknapfe, Teller, Terrinen, Tonnen, Zuckerdosen, Hocker, Stühle, Tische, automatische Spie-gelapparate, Musikautomaten, Brot, Butter, Bonbons, Crememasse, Creme-stangen, Konfitüren, Eis, roh und künstlich, Fleischsaucen, Fleischsaftwürzen, Essig, Essiggessenzen, Fischkonserven, Fischmarinade, Fleischextrakte, Fleisch-konserven, Fleischmehle, Fleischsäfte, Fleischwaren, Fondants, Fruchtkon-serven, Fruchtessig, Fruchtextrakte, Fruchtpastillen, Fruchtsäfte, Gebäck, Gelatine, Gemüsekonserven, Gemüsewürzen, Gemüsepräparate, Kaffeesurrogate, Hefe, Käse, Kaffee, Cakes, kondensierte Milch, Krebskonserven, Malz-bonbons, Malzkaffee, Malzkeime, Malzkakao, Malzschokolade, Malztee, Pfeffer, Saucen, Saucenwürzen, Saucenextrakte, Saucengrütze, Saucenpräparate, Si-rup, Speiseeis, Speisewürzen, Ersatzmittel für Fleischextrakte, Briefbogen, Kuvert, Fässer aus Papp, Tabakumhüllungen, Zigarren- und Zigaretten-tüten, Zigarren- und Zigarettenmundstücke, Zigarettenpapier, Zigaretten-hülsen, Bilder, Drucksachen, Etiketten, Kalender, Menükarten, Plakate, Schaukarten, Zigarrenringe, Vasen, Aschenbecher, Bieruntersetzer, Zeitung-mappen und -Behälter, Brettspiele, Kartenspiele, Kegelspiele, Pech, Rauch-tabak, Kautabak, Schnupftabak, Zigarren, Zigarillos, Zigaretten, Zigarren- und Zigaretten-tabak, Handtücher, Hopfensäcke, Säcke, Servietten, Tischtücher, Zigarrenbänder.



(Uebertragung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 19222 der Firma Bürgerliches Brauhaus München [Münchner Bürgerbräu], München).

Nr. 59370. — 13. Juni 1925, 8 Uhr.

**P. Beiersdorf & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,**  
Hamburg (Deutschland).

Chemikalien und Produkte für pharmazeutische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke. Arzneimittel für Menschen und Tier, insbesondere: Tinkturen, Extrakte, Pulver, Pastillen, Tabletten, Pillen, Pflaster, Seifen, Salben, Pasten, ätherische Öle und Essenzen. Hygienische und kosmetische Mittel, insbesondere: Mund-, Haut-, Haar- und Zahnpflegemittel in Form von Tinkturen, Extrakten, Pulvern, Pastillen, Tabletten, Pillen, Pflastern, Seifen, Salben, Pasten, ätherischen Ölen und Essenzen, Hühneraugenmittel; Schweiß- und Einlegesohlen. Chirurgische Mittel, insbesondere: Verbandstoffe, Binden, Suspensorien, Pflaster. Diätetische Mittel, insbesondere: Kindernährmehle, Eiweißpräparate und Emulsionen. Desinfektions- und Konservierungsmittel. Klebemittel, ins-

besondere: Klebeband, Hilfsmittel, insbesondere: Umschläge, Kuverts, Kar-ton, Etiketten, Plakate, Flaschen, Kruken, Tuben, Dosen, Spulen aus Glas, Porzellan oder Metall.



(Uebertragung der Nr. 47709 von P. Beiersdorf & Co. G. m. b. H., Hamburg).

Nr. 59371. — 13. Juni 1925, 8 Uhr.

**P. Beiersdorf & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,**  
Hamburg (Deutschland).

Chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeu-tische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzen-vertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, chemische Produkte für industrielle und wissenschaftliche Zwecke. Klebstoffe. Aerztliche und gesundheitliche Instrumente und Bandagen. Diätetische Nähr-mittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Öle, Seifen, Wasch- und Bleichmittel.

**Aolan**

(Uebertragung der Nr. 47710 von P. Beiersdorf & Co. G. m. b. H., Hamburg).

Nr. 59372. — 13. Juni 1925, 8 Uhr.

**P. Beiersdorf & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation,**  
Hamburg (Deutschland).

Zahn-pasta.



(Uebertragung der Nr. 48023 von P. Beiersdorf & Co. G. m. b. H., Hamburg).

Nr. 59373. — 2. Juli 1925, 8 Uhr.

**Teofani & Co. Limited, Fabrikation und Handel,**  
London (Grossbritannien).

Zigaretten.



(Erneuerung der Nr. 19289).

Nr. 59374. — 2. Juni 1925, 8 Uhr.

**Dr. Max Weilenmann, Fabrikation,**  
Zürich (Schweiz).

Schuhcreme, Lacke, kosmetische und pharmazeutische Artikel und andere chemisch-technische Produkte.



**Mittellungen — Communications — Comunicazioni**

**Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux**

(Uebersetzungskurse vom 22. Juli an — Cours de réduction à partir du 22 juillet)

Belgie fr. 23.90; Dänemark Fr. 110.50; Freie Stadt Danzig Fr. 100.75; Deutschland (Rentenmark) Fr. 122.65; Italie fr. 19.10; Oesterreich (per 100 Schilling) Fr. 72.60; Ungarn (pro Million) Fr. 72.50; Grande-Bretagne fr. 25.25.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

**Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux**

Nr. 29. Neue Beitritte — 18. VII. 1925 — Nouvelles adhésions

Aarberg: III. 5589 Landwirtschaftl. Genossenschaft Aarberg & Umgebung. **Altstätten** a. A.: VIII. 12177 Huber-Mosimann, G., Mercerie, Bonneterie. **Agno**: X. 1175 Chiesa, Luigi, capomastro, deposito materiale da costruzione. **Altdorf**: VII. 2076 Crönel-Ott, Papeterie. **Altstätten (St. G.)**: IX. 3558 Torf-Isolier-Werk A.-G. **Baden**: VI. 219 Zentralrat des Schweiz. Studentenvereins, Finanzkomité Karl Wetzel, Ennet-Baden. **Basel**: V. 7617 Ateliers de constructions électriques Charlier, Dépôt Basel. — V. 6898 Bitterli, Hans, Architekt. — V. 7050 Buser, Alfred, Papiersack-Papier en gros. — V. 7067 Erne, Emil, Bankgeschäft. — V. 3902 Furrer, J. W., & Co., Handelsgesellschaft. — V. 6638 Gärtner-Köpf, Karl. — V. 5591 Gessler, Gustav, Dipl. Ing., Vertretungen. — V. 7627 Geymüller, Friedrich. — V. 7612 Gubler, A. W., Dr., Chemiker. — V. 953 Hotel Blaukreuzhaus Christl. Hospiz. — V. 7623 Körber, Jakob, Bäcker. — V. 6067 Rabelmann, Andreas, Möbelwerkstätte. — V. 6709 Schuchardt, August, Kleidergeschäft. — V. 7622 Schwimmclub «Neptun». — V. 3154 Simon, Charles. — V. 4366 Vereinigung der Anwänder Laupenring, Realp-Reiterstrasse. **Bazenheid**: IX. 853 Epple, Joh., Mühle. **Bern**: III. 2656 Böhr-Koller, O., Elektro-mech. Werkstätte. — III. 5602 La Fondrière de la Rue Curtat S. A. **Lausanne**. — III. 5599 Merz, Johann, Architekt. — III. 2953 Neutraler Verein eidg. Postangestellter Bern-Mittelland. — III. 3678 Rordorf, Helene B., Dr., Apothekerin. — III. 4923 Schmid, E., Mech. Schlosserei und Drahtflechterei. — III. 2111 Stettler, Eduard, Reklamen. — III. 5106 Schweiz. landw. Ausstellung, Quartier-Komitee. **Biel**: Iva. 1025 Nelger, Alfred. **Carouge**: I. 3476 Ecoffey, Paul, droguerie de Carouge. **Casima**: X. 1119 Cassa communal. **Château-d'Oex**: III. 630 Banque cantonale vaudoise, agence. **Chur**: X. 1336 Altersheim Rigibach, C. L. Allemann-Stiftung. — X. 1409 Braun, Rudolf. **Cortina**: IV. 1385 Emch, Paul, représentant. **Cossonay**: II. 1195 Despland, F., atelier mécanique. **Davos-Dorf**: X. 984 Frei, Carl, Dr. med. **Davos-Platz**: X. 1425 Bergerhoff, Dr., vormals Weick. — X. 1502 Pozzy, Andrea G.,

Dr., Rechtsanwalt. **Disentis**: X. 1501 Buchdruckerei Jos. Condrau. **Develier**: IVa. 1702 Fanfare l'Avenir. **Genestrerio**: X. 1173 Donzelli, Don Luigi, parroco. **Genève**: I. 3473 Agence Giovanna Henry, théâtre et musique en Suisse. — I. 905 Francoz, J., Mme., «A. Cendrillon», chaussures. — I. 3472 Jeanmonod, Paul. — I. 3471 Riard & Cie., garage et atelier de réparations. — I. 3475 Société postale d'épargne. — I. 3470 Sviatsky, J., horlogerie économique. — I. 3474 Wenz, E., & L. Monnier, entreprise générale d'électricité. **Grub (App.)**: IX. 4091 Christl. Kinderheim «Bethel». **Handeck**: III. 4821 Landry, Ch., Hoteller. **Herzogenbuchsee**: IIIa. 312 Wenger, G., Kreisgeometer. **Hanz**: X. 1408 Pro Juventute, Bezirk Glener-Vorderrhein. **Kiehlberg (Zch.)**: VIII. 10114 Bangesossenschaft. **Küssnacht a. R.**: VII. 1423 Rabatsparverein: Abtl. «Schweizer. Wirtschaftliches Volksblatt». — VII. 1065 Slied, Franz, Metzgerei und Gasthaus zum Stern. **Lauerz (Schwyz)**: VII. 2322 Gemeindecanzlei. **Lausanne**: II. 3085 Bolengo-Falla, Giovanna, Mm., — II. 3087 Guggenheim-Nordmann, Marie & Max, représentants. — II. 2643 Guibert, H., instituteur. — II. 621 Industrial Guarantee Corporation. — II. 3086 Marchino, A., imprimerie. — II. 1238 Müller, J., négociant. — II. 1137 Suter-Ruffy, Anton. **Lugano**: X. 1464 Campo di vacanza, Giovanni esploratori ticinesi. — X. 1171 Mangold, Carl, Dipl. Graphiker. **Luzern**: VII. 3163 Blättler, Jean, Metzgerei. — VII. 1218 «Mondial» A.-G. für Patentverwertung. — VII. 2274 Schwendemann, Rob., Textilwaren. — VII. 2148 Schwermann, Joh., Schmiedmeister. — VII. 2896 Zentralschweizerische Sammelstelle für ein reformiertes Töchterheim. **Meride**: X. 1170 Galfetti, Ottavio, буралista. **Mézères (Vaud)**: II. 1407 Fanfare du Jorat (fonds des uniformes). **Münsingen**: III. 5595 Krankenhaus. **Münchenbuchsee**: III. 2947 Ryscr, Ernst, Holzsohlenfabrikation. **Neuchâtel**: IV. 890 Billeter, Dr., médecin-chirurgien. — IV. 1386 Evard, Paul, & Cie. **Oberdiessbach**: III. 4239 Obstausstellung des Emmenthals an der landw. Ausstellung in Bern. **Oberriet**: IX. 4114 Jung & Hürlemann, Pflasterstein- und Hartschotterwerke. **Pully**: II. 1412 Mérinat, Auguste, publicité. **Rheineck**: IX. 3790 Spielmann, Oscar, Bäckerel-Conditorei. — IX. 4123 Züst, Gustav, Ingenieur. **Riehen**: V. 7619 Muechenberger-Wittlinger, K. Riva S. Vitale. **X. 1174** Opera restauri Battistero. **Rorschach**: IX. 3741 Hauser, Rud. F., Bijouterie. — IX. 3146 Oderbolz & Co., Wäschefabrik. **St. Gallen**: IX. 2618 Fässler, Eugen, Burggraben 6. — IX. 4120 Kaldorf, E., Generalagent der Neuenburger Lebensversicherungsgesellschaft (La Neuchâteloise). — IX. 4124 Münzenmeyer, G., Kaufmann, Altmanstr. 4. — IX. 4125 Naegeli, Walter, Drogen & Kolonialwaren. — IX. 869 Pränder & Bucher. — IX. 1907 Rohrmann, Felix, & Sohn. — IX. 4122 Scheffknecht, J., Rosenbergr. 53. — IX. 4116 Schwager, Jacob, «Flammo». **Schaffhausen**: VIIIa. 454 Joos, Robert, Dr. jur. — VIIIa. 1202 Techniker-Verband, Schweiz. **Sehobühl**: III. 5597 Wicki & Mathys, Versandgeschäft. **Seengen**: VI. 1804 Gemeindevverwaltung. **Sissach**: V. 7620 Wagner, Hermann, Reklamebureau. **Stäfa**: VIII. 9589 Sparkasse. **Steinen (Schwyz)**: VII. 3162 Schorno, Ant., Hammerwerk. **Teufen (App.)**: IX. 4078 Bühler, R., Dr., Tierarzt. **Thun**: III. 4715 Augsburg, Werner, lic. rer. pol., Redaktor. **Udligenswil**: VII. 170 Bucher, H., Gemeindecassier. **Uerkheim**: VI. 1284 Hürzeler & Maurer, Stickerei- und Weisswaren. **Waldwil**: VIII. 11274 Rust, A., Spilzeug. **Werthenen**: VII. 2850 Beck, Albert, Landwirt, Grafenhausen. **Wil (St. G.)**: IX. 2835 Brailard, H., Frau. — IX. 4118 Stäheli, A., Dr. med. vet. **Worben**: Iva. 1517 Kant. bern. Jagdschutz-Verein. **Zürich**: VIII. 9249 Baumann-Strickler, Fch., Fleischhalle. — VIII. 11983 Bernasconi & Sutterlütli, Installationen. — VIII. 12178 Bertossa-Bouchette, Frau, Maison Bouchette. — VIII. 8702 Blaser-Flückiger, L., Weinhandlung. — VIII. 9658 Brunner, O., & Cie., Pfeifen, Stöcke, Sportartikel. — VIII. 1235 Corveon, A. G. A., Privatkonto. — VIII. 1329 Corveon, A., & Cie. — VIII. 7934 Dufour, Jules, Reitanstalt St. Jakob. — VIII. 851 Gesellschaft zur Förderung des Luftverkehrs. **VIII. 12182** Grotzer, F., Kaufmann. — VIII. 12142 Hofler, Ad., Antiquität. — VIII. 9306 Joller, Hildy, Fournitures pour Modes. — VIII. 7626 Just & Co., Mercerie, Nouveautés, Seldwaren. — VIII. 12200 Kronheimer, Adele, Frau, Gotthardstr. 41. — VIII. 12188 Kronheimer, Almée, Frl., Gotthardstr. 41. — VIII. 7252 Maternité Pilgerbrannen. — VIII. 11409 Miedri, G., Herren-Mass-Schneiderei, Stoffe. — VIII. 7107 Nebel, E., & Co., Soieries et Nouveautés en gros. — VIII. 11221 Oeffler, Gusty, Frl., Limmatquai 12. — VIII. 9796 Rutz, Conrad, Holz und Fourniere. — VIII. 10845 Schiller's, P., Wwe., Spenglerlei. — VIII. 11050 Schwarz, Frl., Landesprodukte. — VIII. 10211 Suter, A., Kinderwagen und Kinderbetten. — VIII. 9392 Trachten-Atelier des Schweiz. Krankenpflegebundes. — VIII. 7869 Verband Schweiz. Kammmarnwebereien. — VIII. 10981 Verha, Giuseppe, Vertreter. — VIII. 2095 Weber, Carl, Kielderfabrikant. — VIII. 12173 Weher-Gomet, H., Forchstr. 45. — VIII. 12165 Weggler & Jaeggi, Textilwaren. — VIII. 11094 Weisz, F., Ledermöbel. — VIII. 11632 Wenz, Karl, Vertreter. — VIII. 10456 Wolfer, Walter, Vertreter. **Berlin**: VIII. 12035 Illustrations-Verlag Wagenborg, S. W. 48. **Bruxelles**: VIII. 12167 Perfecta, Société anonyme. **Kirnach-Villingen (Baden)**: V. 7616 Mutterhaus der Schulbrüder Maria Tann. **Lahr (Baden)**: V. 7604 Spreter, Max, Vertretungen. **Stuttgart**: V. 7615 Geschäftsstelle der Christengemeinschaft. **Milano**: VIII. 12175 Sieber, Paolo, importazione, esportazione, 9.

**PATRIA, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit, Basel**

(vorm. Schweizerische Sterbe- und Alterskasse)

Aktiva		Bilanz per 31. Dezember 1924		Passiva	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
515,000	—	Grundbesitz.		41,192,721	25
36,504,298	48	Hypotheken.		13,710	—
10,242,000	—	Wertschriften.		5,645,678	88
3,245,507	50	Vorschüsse auf Policen.		2,210,485	—
596	89	Guthaben bei Filialen.		284,834	—
178,461	59	Guthaben bei Banken.		2,026,037	—
761,320	90	Marchzins und Zinsausstände.		16,466	15
269,036	18	Kassenbestand.		421,569	65
2,008,689	—	Deckungskapital der Rückversicherungen.	(B. 45)	1,913,408	61
53,724,910	54			53,724,910	54

Basel, den 30. Juni 1925.

Der Vorsteher: R. Lang.

Der Direktor: Ed. Meyer.

Annoucen-Regie:  
**PUBLICITAS A. G.**

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS S. A.**

**A. G. Carlton Hotel St. Moritz**

**Elektrizitätswerk Lonza**

Die Generalversammlung vom 18. Juli 1925 unserer Aktionäre hat beschlossen für das Geschäftsjahr 1924/25 eine Dividende von 6% auf den Vorzugsaktien und von 4% auf den Stammaktien auszurichten.

Die betreffenden Coupons Nr. 4 für Vorzugs- und Nr. 12 für Stammaktien werden ab heute an der Kasse der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz, abzüglich der eidgenössischen Couponsteuer, bezahlt. (1078 Ch) 2161

St. Moritz, den 20. Juli 1925.

Der Verwaltungsrat.

**Société Vaudoise d'Exploitations Agricoles**

Société Anonyme, siège à Lausanne

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 mai 1925 a décidé la liquidation de cette société.

Conformément à l'article 665 du Code fédéral des obligations, sommation est faite aux créanciers de produire leurs créances avec preuves à l'appui, d'ici au 31 août 1925, en mains de la commission de liquidation, au bureau de E. Cavin, agent d'affaires patenté, Avenue du Tribunal Fédéral 2, à Lausanne. (12922 L) 2050

Au nom de la commission de liquidation: **E. Cavin.**

**Dividenden-Zahlung**

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1924/25 kann ab 16. Juli mit Fr. 14 abzüglich 3% eidgen. Couponsteuer = **netto Fr. 13.58** auf Vorzugsaktien gegen Coupon Nr. 1 und Fr. 10 abzüglich 3% eidgen. Couponsteuer = **netto Fr. 9.70** auf Stammaktien gegen Coupon Nr. 1 bei den nachbezeichneten Zahlstellen bezogen werden:

- an der Kasse der Gesellschaft, sowie beim Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen, bei der Eidgenössischen Bank (A. G.) in Zürich und ihren sämtlichen Comptoirs,
- bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie. in Zürich, ihrer Filiale und ihren Depositenkassen,
- bei der Berner Handelsbank in Bern,
- bei den Herren Ehlinger & Co. in Basel,
- bei den Herren A. Hofmann & Co. A. G. in Zürich.

Basel, den 15. Juli 1925.

**Elektrizitätswerk Lonza.**



**Die schallsichere Telefon-Kabine „PHONIVOR“**



in einfacher und komfortabler Ausführung

schalldicht  
staubfrei  
hygienisch  
solid und bequem  
ohne Polster

Zahlreiche glänzende Referenzen

Pat. im In- und Ausland  
(1716 Z) -991

**GYGAX & LIMBERGER**  
ALTSTETTEN-ZÜRICH

**Hilterfingen (Thunersee)**

Luftkurort — Wassersport — Waldpromenaden

HOTELS:

Bellevue von Fr. 12.50 an	Eden von Fr. 8.— an
Wildholz von Fr. 11.— an	Schönau von Fr. 8.— an
Marbach von Fr. 10.— an	Dietrich von Fr. 8.— an
Magda von Fr. 10.— an	Schönbühl von Fr. 8.— an
Waldheim von Fr. 7.— an	

**Kartothek-Karten**



**CARPENTIER**  
Bücherfabrik

**Zürich**

Löwenstrasse 31  
Gegr. 1853

ANNUAIRE  
DE  
**L'HORLOGERIE SUISSE**  
Chapalaz & Mottier S.A.

Concessionnaire: Publicitas  
**1.925**

Vient de paraître — Prix de vente: fr. 4.



Felne  
Post- u. Schreibmaschinen-  
Papiere, Durchschlagpapiere  
weiss und farbig.

**Carl Huber**  
Aktiengesellschaft  
St. Gallen  
Telephon 499



**SCHWEIZERISCHE**  
MOBILIAR-VERSICHERUNGS-  
GESELLSCHAFT

Gegründet zur Geseßlichkeit 1823 von der Schweiz. gemeinnützigen Gesellschaft

Versichertes Kapital: über 9,1 Milliarden Franken  
Reserven: 21 Millionen Franken

Feuerversicherung für Gebäude und  
Fahrhabe. / Versicherung gegen Be-  
triebsverlust (Chômage) und gegen  
Mietzinsverlust infolge Brand, Blitz-  
schlag oder Explosion. / Versicherung  
gegen Einbruch-Diebstahl. 192

Agenten in allen Ortschaften.

**Rolladenfabrik A. Griesser A.-G. Aadorf**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf **Donnerstag den 6. August 1925, nachmittags 2 1/2 Uhr**  
im Sitzungszimmer des neuen Schulhauses in Aadorf

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht pro 1924/1925.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung gemäss Revisionsbericht und Anträgen.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Revisoren pro 1925/1926.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle werden vom 30. Juli 1925 an zur Einsicht der Herren Aktionäre auf dem Bureau der Gesellschaft aufgelegt sein. -2164

Aadorf, den 20. Juli 1925.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident: **Hch. Bachmann.**  
Für die Geschäftsleitung: **Ed. Bachmann-Griesser.**



DER ERSTKLASSIGE  
STUMPEN  
**PERLA**  
**HABANA**

FEINE  
QUALITÄTSMARKE

CIGARRENFABRIK  
HEDIGER & GAG  
REINACH  
(AARGAU)

**Lagerplatz in St. Gallen W**

mit Geleiseanschluss, grössere oder kleinere Parzellen  
zu vermieten

H. Spetzmann & Cie., Kohlen  
S'grist, Merz & Cie., Baugeschäft  
St. Gallen

**Cartonnage-Fabrik Freiburg, A.-G., in Freiburg**

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre  
Samstag den 8. August 1925, vormittags 11 Uhr  
im Bureau der Gesellschaft

TRAKTANDEN:

1. Protokoll, Abnahme u. Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz pro 1924/25. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Unvorhergesehenes.

Die Rechnung und Bilanz, sowie der Revisorenbericht liegen vom 28. Juli 1925 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf und daselbst können bis zum 7. August 1925 die Stimmkarten gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden. 2167

Freiburg, den 22. Juli 1925.

Der Verwaltungsrat.

**Fenster Couverts.**

mit verbessertem Fenster  
in allen Grössen  
zu Günstigsten  
Verlangen Sie unsere Kisten

G. Kollbrunner & Co. Bern  
Grosse Aëolienstr.

**Spéiteur**

erste Kraft, sucht sich  
an rentablem Unter-  
nehmen aktiv zu be-  
teiligen. Offerten unter  
Chiffre T 3507 Z an Pu-  
blicitas, Zürich. 2145

**Compagnie du chemin de fer Fribourg-Morat-Anet**

**Assemblée générale ordinaire**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, le **jeudi 13 août 1925, à 14 h. 30, au bureau de la direction, 14, Grand' rue, à Fribourg**, avec l'ordre du jour suivant:

1. Approbation des comptes de l'exercice 1924; décharge au conseil d'administration pour sa gestion et son administration et aux censeurs pour leur contrôle.
2. Attribution du bénéfice de l'exercice 1924.
3. Nomination de membres du conseil d'administration.
4. Nomination des censeurs pour l'exercice 1925.

Pour prendre part à la séance, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 8 août, à 12 heures, au siège social, 14, Grand' rue, à Fribourg, où les cartes d'admission à l'assemblée générale leur seront délivrées. (13373 F) -2169

Fribourg, le 21 juillet 1925.

**Le conseil d'administration.**

**Kommerzielle Anzeigen**  
haben den besten Erfolg im

**Schweizerischen Handelsamtsblatt**